

Fisher-Price®

N8849



fisher-price.com.cn
fisher-price.com/tw

Consumer Information 顧客資訊 客戶信息

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires four "D" (LR20) **alkaline** batteries for mobile operation and two "AAA" (LR03) **alkaline** batteries for remote operation (batteries not included).
- Adult assembly is required.
- Tool required for assembly: Phillips screwdriver (not included).

Please Note: Your product comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

- 本說明書包含重要資訊，請妥為保管作日後參考。
 - 本玩具轉動部分需要4顆D型（LR20）**鹼性電池**；另外，遙控器需2顆AAA（LR03）**鹼性電池**推動（產品不包括電池）。
 - 須由成人陪同下使用本產品。
 - 裝置所需工具：十字紋螺絲刀（產品不包括螺絲刀）。
- 請留意：**產品附有其他語言的警告標籤，如果英語不是您的母語，請選擇符合您母語的警告標籤。

- 本说明书含有重要信息，请妥善保存用于日后参考。
- 本产品旋转部分需四节一号（LR20）**碱性**电池；遥控器需二节七号（LR03）**碱性**电池（包装内未包含）。
- 本产品需要成人安装。
- 安装所需工具：十字纹螺丝刀（包装内未包含）。

请注意：产品附有其他语言的警告标签，如果英语不是您的母语，请选择符合您母语的警告标签。



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- 按2002/96/EC分類，本產品並非家居廢物，保護環境，勿與家居廢物一同棄置。留意所在地的回收政策及設備。
- 为保护环境，请勿将本产品与家庭垃圾一起丢弃(2002/96/EC)。请与当地权威机构联系，以获取循环利用的建议和设备。

⚠️ WARNING ⚠️ 警告 ⚠️ 警告

Prevent Entanglement Injury

- Keep out of baby's reach.
- Remove mobile portion of product from crib/cot or playpen when baby begins to push up on hands and knees.
- This product may not attach to all crib/cot designs. Do not add additional strings or straps to attach to crib/cot or playpen.
- Use ONLY attached to a crib/cot.

避免因纏繞導致的傷害

- 請將產品儲存在嬰兒夠不到的地方。
- 一旦嬰兒開始學會利用手和膝蓋向上爬時，請將產品中能轉動的部分從搖籃或圍欄上移除。
- 本產品或許不能安裝在所有型號的嬰兒床/童床上，請勿用額外的繩子或帶子來將產品安裝在嬰兒床/童床或圍欄上。
- 本產品只能附加在嬰兒床或童床上使用。

避免因纏繞導致的傷害

- 請將產品儲存在嬰兒夠不到的地方。
- 一旦嬰兒開始學會利用手和膝蓋向上爬時，請將產品中能轉動的部分從搖籃或圍欄上移除。
- 本產品或許不能安裝在所有型號的嬰兒床/童床上，請勿用額外的繩子或帶子來將產品安裝在嬰兒床/童床或圍欄上。
- 本產品只能附加在嬰兒床或童床上使用。

Consumer Information 顧客資訊 客戶信息

IMPORTANT! Always attach with all provided fasteners tightly to a crib/cot or playpen according to the instructions. Do not add additional strings or straps to attach to a crib/cot. Check frequently.

- The mobile portion of this product may be used from birth until 5 months.
- The base portion of this product may be used from birth until 36 months.
- A crib/cot mobile is intended for visual stimulation and is not to be grasped by a child.
- Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy. The soft toys are surface washable.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.

請留意！ 根據本說明書裝置所有扣件於嬰兒床或嬰兒欄柵上，安裝務須牢固。切勿另外安裝吊帶及細繩並時常檢查。

- 可拆裝配件應於嬰孩五個月大時拆除。
- 本產品底座應於嬰孩三十六個月大時拆除。
- 玩具轉動的部分為協助嬰孩視覺發展而設計。
- 用軟布及溫和肥皂拭擦清潔，切勿將產品浸泡在水中。布制玩具可表面可拭擦。
- 本玩具無用戶自配組件。切勿將產品拆開。

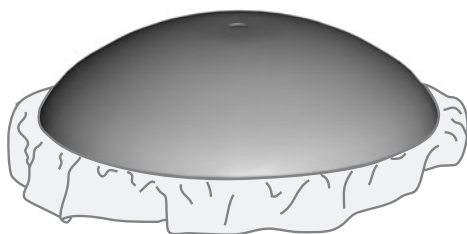
請注意！ 請按照說明書，用所有提供的按扣將本產品牢牢地附着在搖籃或圍欄上。請勿用額外的繩子或帶子將產品安裝在嬰兒床/童床或圍欄上。請經常檢查按扣是否牢固。

- 本產品的燈罩部分適用於從出生到5個月的嬰兒。
- 本產品的基座部分適用於從出生到36個月的嬰兒。
- 玩具燈罩部分為刺激孩子視覺發展，請不要讓孩子去抓拿。
- 請用干净的濕抹布，沾取溫和的肥皂水或者清潔劑清潔。請勿將本玩具浸泡在水中。布制玩具表面可清洗。
- 本玩具無可維修的部件，請勿將本玩具拆開。

Parts 配件 部件



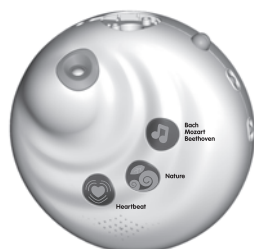
Arm
吊臂
扶杆



Canopy
罩蓬
灯罩



Crib/Cot Adaptor
床欄扣件
床栏按扣



Base
底座
基座



4 Soft Toys
4件布制玩具
4个毛绒玩具



Remote
遙控器
遥控器

Note: All of the screws used to assemble this toy are attached to the product. Follow these instructions carefully to fully secure the screws. Tighten and loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

留意！ 本產品合用的螺絲均隨產品附上，小心根據說明書的指示，確保螺絲完全扭緊。利用十字紋螺絲刀扭緊螺絲。切勿過份扭緊螺絲。

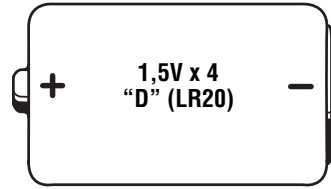
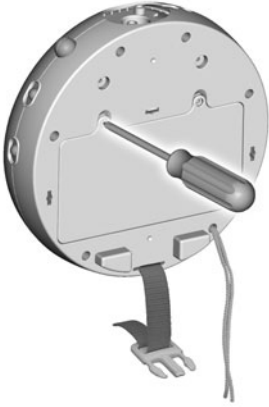
注意： 包裝內含有安裝該玩具的所有螺絲。請仔細按照說明保存。請使用十字紋螺絲刀旋緊和旋開這些螺絲。請不要過分旋緊螺絲。

Battery Installation 電池安裝 電池安裝說明

We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

建議使用鹼性電池，延長產品壽命。

为了延长电池使用寿命，我们建议使用碱性电池。



Mobile Base

- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Insert four “D” (LR20) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.

IMPORTANT! Under normal use conditions, the batteries in the mobile base will require replacement more often than the batteries in the remote. When sounds or lights become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

活動底座

- 使用十字螺絲刀鬆開電池盒蓋板螺絲，並將盒蓋卸下。
- 插入4顆D型（LR20）**鹼性電池**。
- 裝回盒蓋並扭緊螺絲。

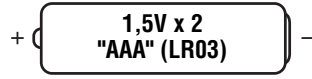
留意！ 正常情況下，相較遙控器電池，產品底座電池需較頻密更換。產品的光線或聲響如變弱或停止，該由成人更換電池。

移动基座

- 使用十字螺丝刀松开电池盒盖板螺丝，并将盒盖卸下。
- 放入四节一号**碱性**电池。
- 将电池盖盖上并旋紧螺丝。

请注意！ 在一般情况下，在移动基座里的电池会比在遥控器里的电池更换频繁。当声音和灯光变弱或停止时，请成人更换电池。

Battery Installation 電池安裝 電池安裝說明



Remote

- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Insert two "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch on the mobile base off and then back on. Remove the batteries from the remote and reinstall them.

遙控器

- 使用十字螺絲刀鬆開電池盒蓋板螺絲，並將盒蓋卸下。
- 插入2顆AAA（LR03）型**鹼性**電池。
- 裝回盒蓋並扭緊螺絲。
- 若產品無法正常使用，則需重設電子器件。將電源/音量開關旋至關閉位置，然後再重新打開。從遙控器裏取出電池並重新安裝。

遙控器

- 使用十字螺絲刀松开电池盒盖板螺丝，并将盒盖卸下。
- 放入两节七号**碱性**电池。
- 将电池盖盖上并旋紧螺丝。
- 若产品无法正常使用，则需重设电子器件。将电源/音量开关旋至关闭位置，然后再重新打开。从遥控器里取出电池并重新安装。

Battery Safety Information

電池安全資訊 電池安全信息

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

在特殊情況下，電池或會滲出液體，有可能引起化學燃燒以致受傷、或使產品破損。請參考下列要點，避免電池漏液：

- 切勿新舊電池混合使用，亦應避免同時裝配鹼性電池、標準電池（碳-鋅）及充電電池（鎳-鎘）。
- 根據電池盒內指示裝置電池。
- 如長期不用本產品，應拆去電池；不應將用完的電池留在產品中。
小心棄置電池：勿將電池棄置於火中，以免引起爆炸。
- 避免電池內的電極短路。
- 應按照建議，使用同型號的電池。
- 切勿將非充電電池充電。
- 充電前應先移除充電電池。
- 如使用可拆除電池或充電電池，應在成人監督下使用。

Battery Safety Information

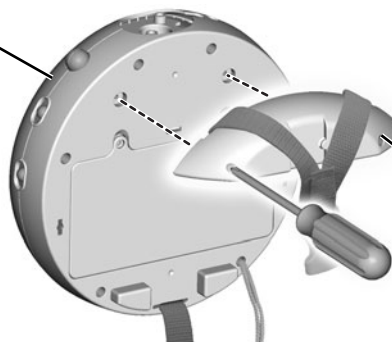
電池安全資訊 電池安全信息

在特殊情况下，电池可能会渗漏液体，该液体会损毁玩具或引起化学燃烧。为避免电池泄漏：

- 请勿将旧电池和新电池混合使用，请勿将碱性电池、标准电池（碳锌电池）和充电电池（镍镉电池）混和使用。
- 如图示将电池放置到电池盒中。
- 如长时间不使用，请将电池取出。耗尽的电池应从玩具中取出。废弃的电池应安全处理。请勿将玩具丢弃于火中，内部电池可能泄漏或发生爆炸。
- 请不要造成电池接头短路。
- 仅使用与推荐电池同一类型的电池。
- 非充电类电池不能充电。
- 充电电池在充电前，请先将其从玩具中取出。
- 如果使用可移除的充电电池，请在成人监督下充电。

Assembly 装配 组装说明

Base
底座
基座

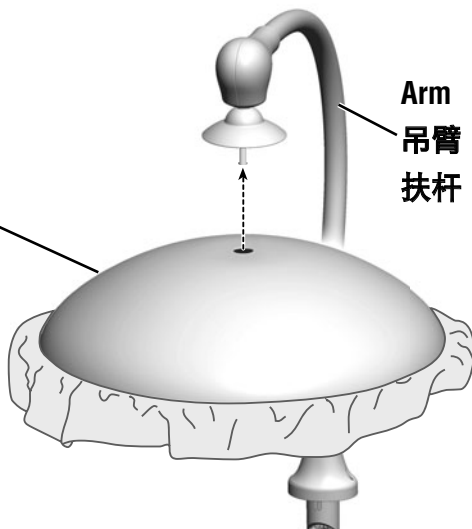


Crib/Cot Adaptor
床欄扣件
床栏按扣

1

- Fit the crib/cot adaptor to the base and tighten the screws.
- IMPORTANT!** Make sure the straps are over the **top** of the crib/cot adaptor.
- 將床欄扣件扣緊基座，扭緊螺絲。
 - 留意！** 確保吊帶繫緊床欄扣件**上部**。
 - 将床栏按扣安装在基座上，并旋紧螺丝。
 - 请注意！** 确保松紧带在床栏按扣的**顶部**。

Canopy
罩蓬
灯罩

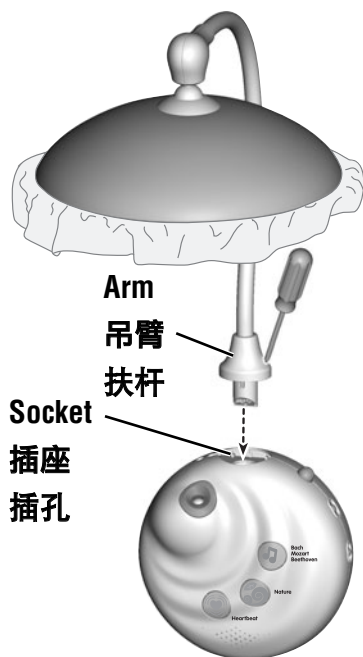
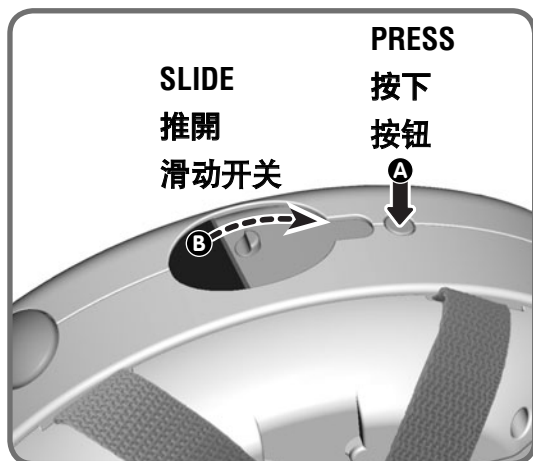


Arm
吊臂
扶杆

2

- Fit the canopy onto the peg on the end of the arm. Push to "snap" in place.
- 將頂蓋搭在支架末端的樁上，使其正好按緊。
 - 将按扣搭在支架末端的桩上，使其正好按紧。

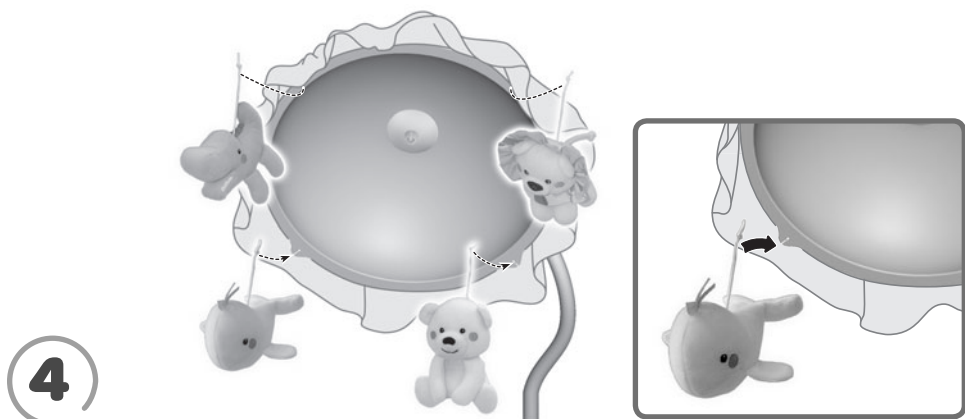
Assembly 装配 组装说明



3

- First, press the button on the mobile base, next to the socket **A** and then slide the socket door open **B**.
- Fit the arm into the socket in the base and tighten the screws.
- 先按底座上插座 **A** 旁的按鈕，再輕推移除盒蓋 **B**。
- 將吊臂裝至底座上插座，扭緊螺絲。
- 首先，按下基座上插孔 **A** 旁的按鈕。接着，滑动插孔处的门使其打开**B**。
- 将扶杆插入基座上的插孔，并旋紧螺丝。

Assembly 装配 组装说明



4

- Fit the string on a soft toy through the slot in the canopy. Pull down gently on the soft toy to secure the string on the canopy.
- Repeat this procedure to attach the remaining soft toys to the canopy.
- 用玩具附上的細繩，將布制玩具繫於罩篷的窄縫中，輕輕拉下布制玩具，確保細繩緊緊罩縫。
- 重覆此步驟，裝置其他玩具。
- 将毛绒玩具上的线穿过灯罩上的小槽。轻轻地拉下玩具以确保线已在灯罩上固定好。
- 重复此过程，将剩下的毛绒玩具安装在灯罩上。

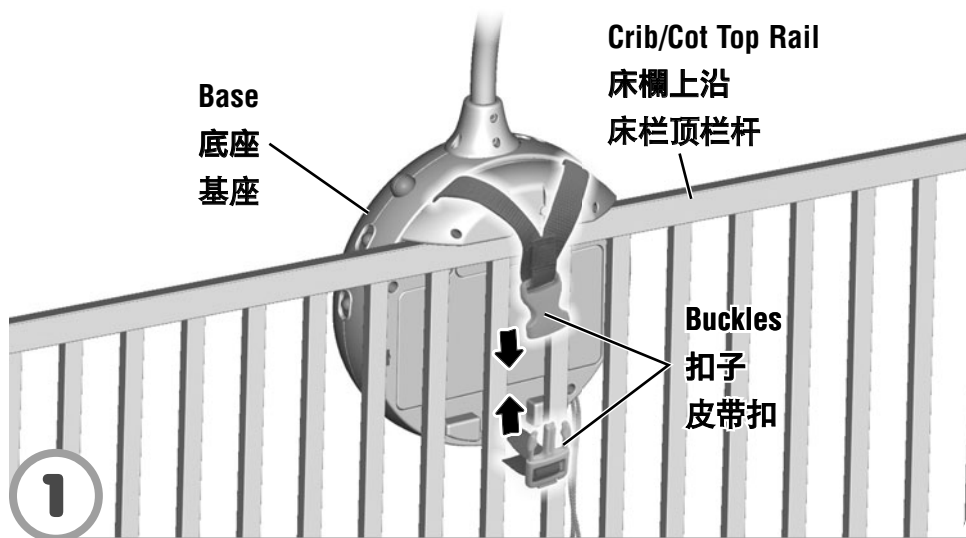
Crib/Cot Attachment 床欄套件 床栏安装说明

IMPORTANT! If you are attaching this toy to a crib/cot side rail that can be lowered and raised, make sure the crib/cot side rail is in the raised (locked) position whenever a child is in the crib/cot.

留意！如將本玩具裝置於可升降的床欄上，當孩童留在嬰兒床上時，確保床欄鎖緊，保持直立狀態。

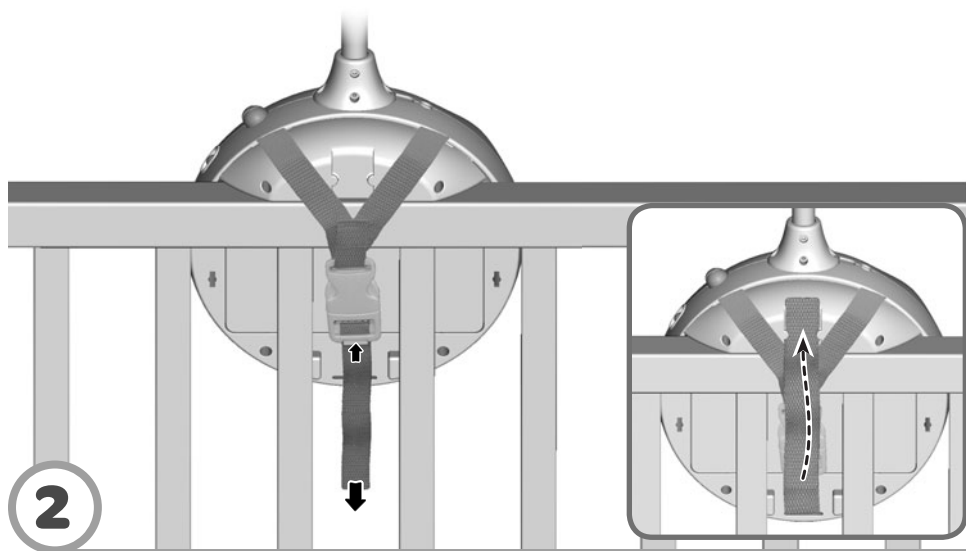
请注意！如果你将玩具安装在可升降的边栏杆上，当有婴儿在床栏中时，请确保床栏的边栏杆已被锁定。

Crib/Cot Attachment 床欄套件 床欄安裝說明



- Position the base so that the decorated side faces the inside of the crib/cot.
- Fit the base onto the crib/cot top rail.
- Make sure the top strap is hanging over the crib/cot top rail. Pull the bottom strap through the crib/cot rails.
- Buckle the straps. Make sure you hear a “click”.
- 將底座放好，有裝飾一面裝向嬰兒床。
- 將底座裝在床欄上沿。
- 確保上吊帶掛在床欄上沿；在床欄圍欄中輕拉下吊帶。
- 扣緊上下吊帶，留意「啪」聲。
- 將基座固定好，使裝飾面朝着床欄的里面。
- 將基座安裝在床欄頂欄杆上。
- 確保上部的皮帶掛在了床欄頂欄杆的上部。將下部的皮帶拉過欄杆。
- 將皮帶扣好。確保你聽到“咔”一聲。

Crib/Cot Attachment 床欄套件 床栏安装说明



- Make sure the straps are tightened securely around the crib/cot rail.
- While pushing the tab at the bottom of the buckle, pull the free end of the strap to tighten on the rail.

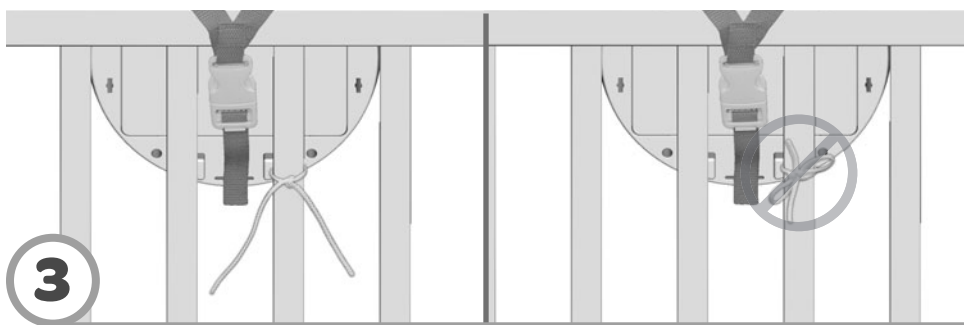
Hint: You can secure the free end of the strap to the base.

- To loosen the strap for removal, simply pull the buckle down.
 - 確保所有吊帶均繫緊床欄邊。
 - 按動扣子下的拉環，輕拉可動的一邊吊帶，確保玩具緊扣床欄。
- 提示：**可以將可動的一邊吊帶固定在底座後面。
- 如要拆走玩具，放鬆吊帶，鬆開扣子。

- 確保皮帶都牢固地繞在床欄的欄杆上。
- 同時按下皮帶扣底部的拉環，將皮帶多出的尾端系緊在欄杆上。

提示：你也可以將皮帶的尾端安全地系在基座上。

- 如果需要鬆開皮帶移除基座，您只需要將皮帶扣拉開即可。



- Tie the base strings to a crib/cot spindle.

Note: It is better to tie the strings in a knot than a bow, since a bow may be easily untied.

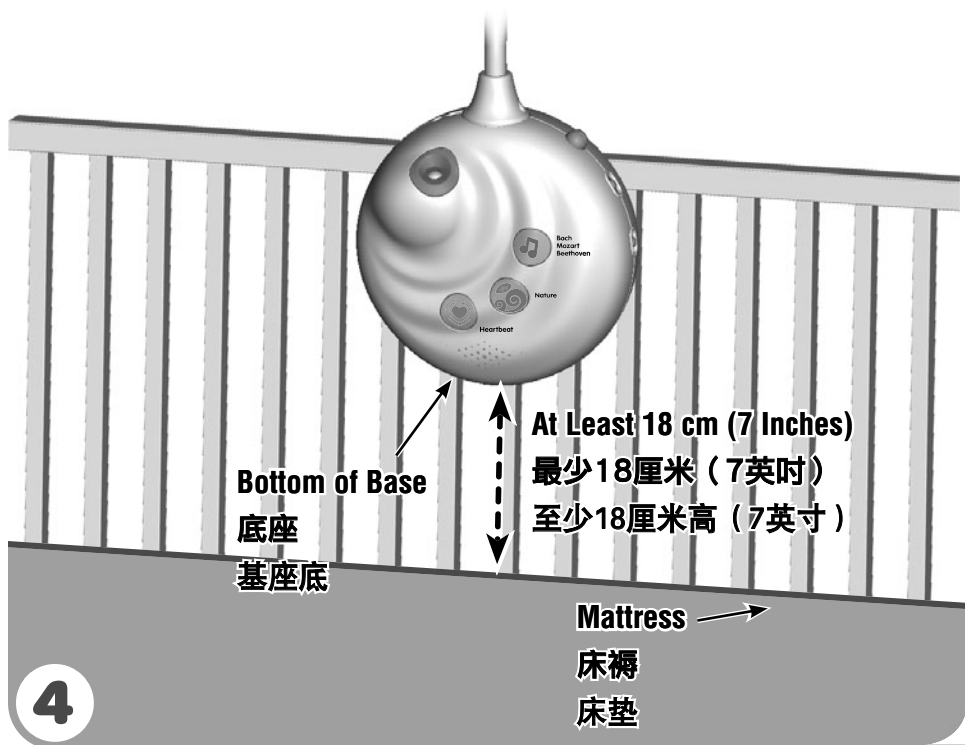
- 將底座細繩置在床欄上並打結。

留意：蝴蝶結較易鬆，建議打平結。

- 將基座上的繩子系在床欄的欄杆上。

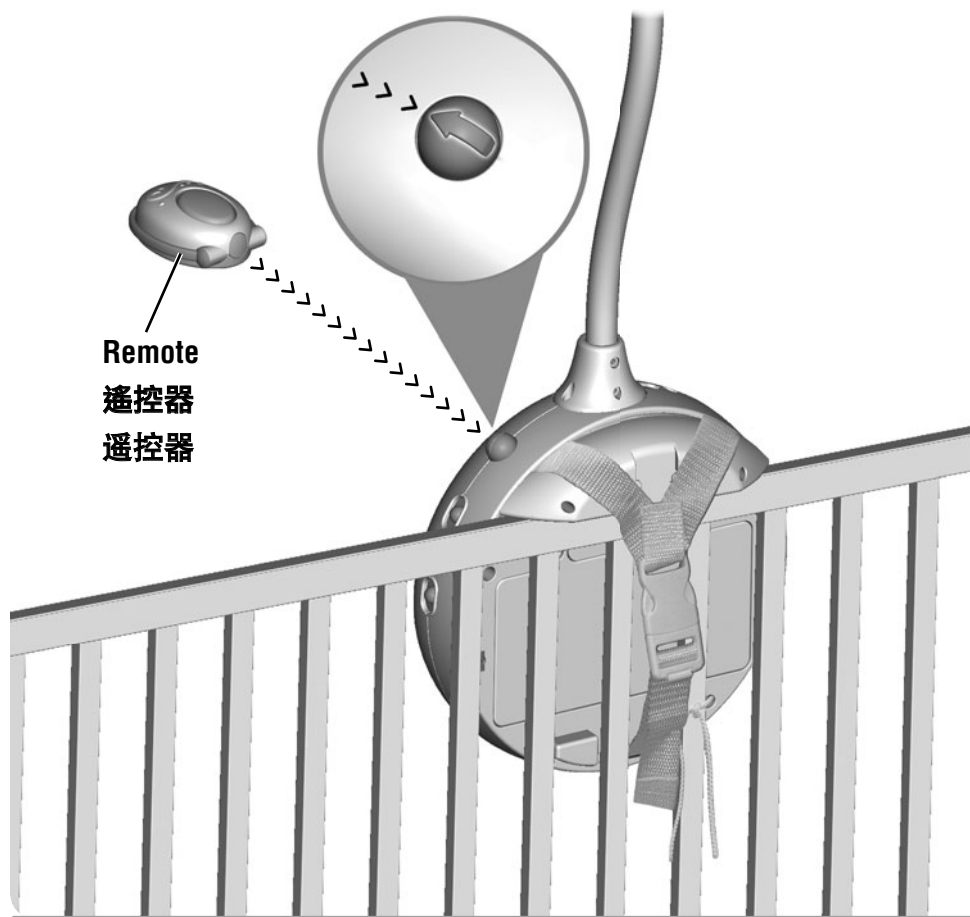
注意：蝴蝶結容易鬆開，建議打活結。

Crib/Cot Attachment 床欄套件 床欄安裝說明



- If the distance between the base and the mattress is less than 18 cm (7 Inches), lower the crib/cot mattress.
- 如玩具底座與床褥間不足18厘米 (7英吋) ，調低嬰兒床床褥。
- 如果基座到床墊的距離小於18厘米 (7英吋) ，請降低床欄的床墊。

Use 使用方法 使用说明

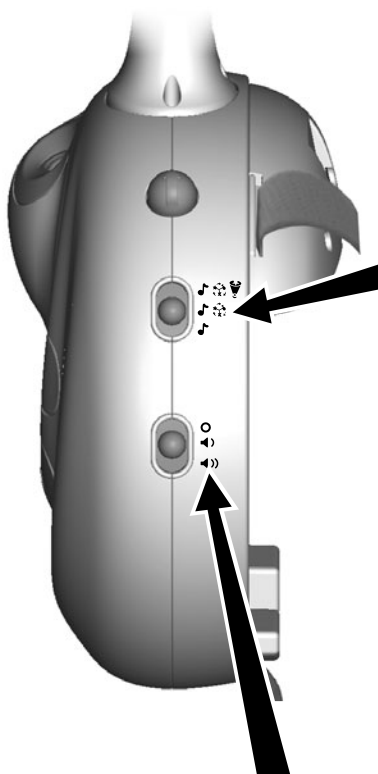


- In the unlikely event that use of the remote interferes with normal use of other remote controlled equipment, such as televisions or stereos, or use of other electronic or battery powered appliances interfere with operation of the mobile, do not use both at the same time.
- You may notice a loss of range between the remote and the mobile when using in bright light. For best performance, avoid using the remote in areas of bright light. Move the mobile, or reduce the amount of light to improve performance.
- Position the mobile so that the receiver arrow points towards the area that the remote will be used. Make sure there is a clear path between the remote and the mobile. Point the end of the remote toward the mobile receiver and press the button.

Use 使用方法 使用说明

- 在極少數情況下，本產品遙控器的使用會干擾其他遙控設備如電視機、音響等的正常使用；其他電子或電池驅動裝置也可能干擾本產品遙控器的使用。如上述情況發生，請勿同時使用這兩種設備。
- 在強光環境下，遙控器可能無法控制器械。為使產品能發揮最佳性能，請避免在強光環境下使用。移動產品裝置或調暗光線可以增強產品的使用效果。
- 將產品裝置上的接收箭頭指向遙控器使用的區域。確保遙控器與產品裝置之間無障礙物。將遙控器的末端指向產品裝置，並按下按鈕。
- 在极少数情况下，使用本产品的遥控器，会干扰其他遥控设备如电视机、音响等的正常使用；其他电子或电池驱动装置也可能干扰本产品遥控器的使用。如上述情况发生，请勿同时使用这两种设备。
- 在强光环境下，遥控器可能无法控制本品。为使产品能发挥最佳性能，请避免在强光环境下使用。灯罩装置或调暗光线可以增强产品的使用效果。
- 将产品装置上的接收箭头指向遥控器使用的区域。确保遥控器与产品装置之间无障碍物。将遥控器的末端指向产品装置，并按下按钮。

Use 使用方法 使用说明



Projector/Sound Switch

Slide the switch to:

- 🎵 🗨️ 🗨️ turns on sounds, mobile and projector
- 🎵 🗨️ turns on sounds and mobile
- 🎵 turns on sounds only

投影器/音量調節

滑動按鈕

- 🎵 🗨️ 🗨️ 啟動聲音、轉動及投影器
- 🎵 🗨️ 啟動聲音、轉動
- 🎵 只啟動聲音

幻灯/声音开关

將開關調至：

- 🎵 🗨️ 🗨️ 打開聲音，轉動和幻灯
- 🎵 🗨️ 打開聲音並轉動
- 🎵 只打開聲音

Power/Volume Switch

Slide the switch to ON with low volume ◀ or ON with high volume ▶. When finished using the product, slide the switch OFF ○.

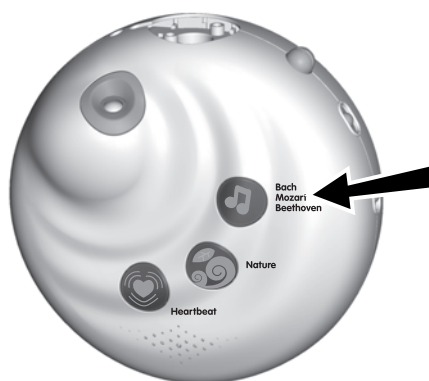
電源/音量按鈕

將按鈕推至小音量 ◀ 或大音量 ▶ 以啟動電源；用完玩具後推至關 ○。

电源/音量开关

將開關調至低音量模式 ◀ 或高音量模式 ▶。當使用完畢，將開關調至關閉 ○。

Use 使用方法 使用说明



Music or Sound Select Buttons

Press a music or sound button on the front of the mobile base:

- 🎵 for Bach, Beethoven and Mozart
- 🌀 for nature sounds
- 📶 for heartbeat sounds

音樂或聲效鍵

按動底座上的按鈕－

- 🎵 巴赫、貝多芬及莫札特古典音樂
- 🌀 大自然聲效
- 📶 心跳聲效

音乐或声效选择按钮

按下移动基座面上的音乐或声效按钮:

- 🎵 巴赫，贝多芬和莫扎特的乐曲
- 🌀 大自然的声音
- 📶 心跳的声音

Convert to Music Box **轉換至音樂盒 转换成音乐盒**

Remove the mobile and use as a music box with a projection show!

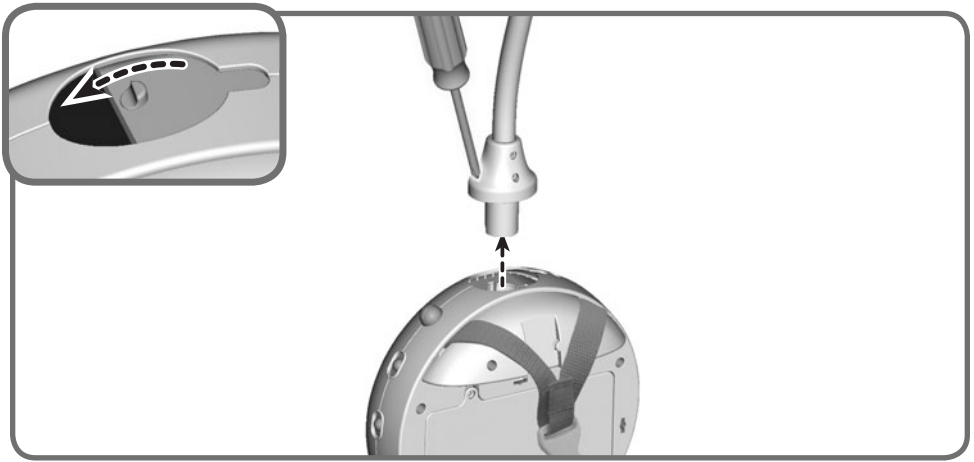
移除旋轉玩具，將它當成可播放幻燈的音樂盒使用！

移走旋轉玩具，將它當成能播放幻灯的音乐盒使用！



Convert to Music Box

轉換至音樂盒 转换成音乐盒



- Loosen both screws in the arm near the mobile base. Lift and remove the arm.

- Close the socket door on top of the mobile base.

IMPORTANT! The socket door must be closed for sound and projection operation. If sounds or lights are not working, make sure the door is **completely** closed.

- Store the mobile in a safe place for future use.

- 鬆開底座附近吊臂的螺絲，提起並拿開吊臂。

- 關上移動基座頂端的插孔門。

留意！ 插座蓋必須關緊，方可啟動音效及投影。如不能播放音樂或投影，確保插座蓋**完全**關緊。

- 請將旋轉玩具儲存在安全的地方以備日後使用。

- 旋开扶杆上靠近移动基座那端的螺丝。拿下并移走扶杆。

- 关上移动基座顶端的插孔门。

请注意！ 插孔门必须关上后才能使用音乐和幻灯功能。如果声音或灯光没有正常工作，请检查插孔门是否**完全**关闭。

- 请將旋轉玩具儲存在安全的地方以備日後使用。



Taiwan: Mattel Taiwan Corporation, 9F, No.188, Nan King East Road, Sec.5, Taipei, Taiwan

Customer Care line: **0800-212-797**

美泰兒股份有限公司

台北市南京東路五段188號9樓

免付費諮詢專線: **0800-212-797**

Hong Kong: Mattel East Asia Ltd., Room 1106-08, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, 17 Canton Road, Tsimshatsui, HK, China

Customer Care line: **+852 - 3185 6500**

香港九龍尖沙咀廣東道十七號

海港城環球金融中心南座十一樓一一零六至八室

免付費諮詢專線: **+852 - 3185 6500**

Mattel Barbie (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Room 2201, 2207, 22/F., Ascendas Plaza, 333 Tian Yao Qiao Road, Shanghai 200030, P.R.C.

美太芭比(上海)貿易有限公司

上海市天鈞橋路333號2201、2207室

中國消費者免費諮詢專線: **800-820-6939**

Malaysia & Singapore: Mattel Southeast Asia Pte Ltd, Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Resort, 47410 Petaling Jaya.

Customer Care line: **+603-3341 9052** (Malaysia), **+65-62350667** (Singapore)